

# ZENSKÁ HLÍDKA.

RÍDÍ M. BUREŠOVÁ.

### O lidech snadno urážlivých.

Projevuje-li ke mně moje přítelkyně lásku a pozornost a já tím totéž, tož zřejmě nebude slovíčkem z místa ihned se cítiti uraženou. Lidé, nejnadanější uražení, jsou lidé úzkoprsí a sobečtí. Uražená žena bývá z pravidla ženou, kteráž měla vždy v životě okolnosti dle svého práni a svých choutek. Malice příběhy zdají se jí velikými událostmi, malice nepozornost od přítelkyně, byť byla se benevolentnější, působí jí bolest, poněvadž stále myslí jen na sebe a staví sebe před svůj zrak, nedbaje o věc, na kterou se dívá. Mnohá krásná žena by byla příjemná, nebyti této vady. Taková osoba nikdy nebere ohled na to, zda-li uráží, nebo neuráží svým jednáním osobu jinou. Člověk nesmí dáti průchod podobným malichernostem. Takový člověk přátelství neudrží dlouho a věru je k politování, poněvadž jest nešťasten. Každé ženě se lépe vede, zanechává klépů aneb zdanlivých urážek. Přátelství rozšiřní a sdílí nebláhají v každém slovu urážka. Takové lidé řídí rozumnou snahou po činnosti dohru a pravou láskou k příteli.

**Františka Otoupalíková, David City, Neb.** Drahé sestry! Přijímte nejvřelejší můj pozdrav. Předsevzala jsem si, že vám budu ze své zkušenosti podávati zprávy o bylinách a to jen o takových, které sama dobře znám a které se prodávají v lékárně. Mezi oběma budete mít pouze ten rozdíl, že zasejete-li si je samy, budete mít čerstvé, kdežto kupované vzhledy jsou staré a zcela bez užitku. Kořínky, lodyhy, květy a listy musíte sbírat v určitém dobu, neb vše to má jistý svůj čas. Květy se trhájí v době největšího rozkvětu. Ze všech bylin můžete si dělat extrakty, neb je sušit na thé aneb konečně dobře usušené roztlučete a berete jako prášek na špičku nože. V Omaze mi takové prášky velmi často dělal lékárník Beránek, který mi je taky vřele odporučoval. Proto kdo chce, sám si může býti sběratelem bylin, neb žádný doktor nikdy ne proti tomu nemá. Dr. Breuer sám mi velmi často říkával, že by každá žena, zvláště však matka malých dětí, měla pro malé nemoce sama něco vědět a že je tolik bylinných lektvarů, že z těchto některé i nejútlejší dítě může užívat. Musí je ovšem matka znáti, neb máme i byliny jedovaté, které by přivodily otrávu. Proto, kdo je dobře nezná, ať nie netráhá. Já sama znám jich mnoho ještě z Čech a zde, když jsem měla více dětí, počínala jsem si jich tím více všimati. Sam doktor mi řekl, že byliny jsou nejmocnější, ale jsou prý z módy. Nejvýhlášenější léky, ano, i četné pilulky jsou prý z nich vyráběny — hlavně z kořínků. To prý z módy, ovšem, už není. Proč tedy nemohly bychom si je sbíratí sami? Alespoň bude me tak vědět, že vždy máme je nom to pravé. Pan Jan Samek sám to dověděl. Měl několik doktorů a bylo mu zle, že musil přestat dělat. A víte, co mu pomohlo? Prášek z kořínků, který mým prostřednictvím připravil p. Beránek z Omahy. Proto máme důkazky o tom, že jsou byliny velmi zdravé. Jsou přírodní a příroda též léčí lidi — na sta jich. Měla jsem zařídit hned v únoru a v březnu. Jelikož však jsem se o pozdřila, můžeme vzít duben. Které neznám, vyzkouším, neb bych tím darom zabírala místo. Začnu s kořeny. Angelika, bedrník, ibýšek, koslík, lopucha, mocha, aután, pampeliška, pivonka, prha, pír; z listů (naté) jaterník, pampeliška, plíseň a z květů: fialky, bluschavka, podběl, troška. Uvedla jsem jen ty, které mám sama. Ibýšek, pampeliška, plíseň, fialky, podběl a jaterník jsou více pro plíce. Z nich, kterých může se připraviti balsam neb se mohou sušit na thé. Pro balsam jsou nejlepší fialky a pampeliška. Čistě se vyperou, namočí, vytlačí a nechají usát. Na to vaří s medem, ať to hořky zhoznou. Druhé jsou buď pro žaludek anebo pro štěpní krve. Ze všeho teď z jara nejlepší jsou kopřivy a žihavky. Řeknete snad: "Je to jen hloupá tráva. Do ruky vaří ji se bojíme." Leč játe-

dy nějaký recept by nám mohl podat." Nimrod Krémářík se právě navravel z honu a jak obyčejně nenesl nie. Myslí jsem si, počkej, trochu tě pokropím a již jsem pustil naň z nádržky sprehu. Pane! ten to hnal a již na dvoře křičel: "Sařra, mámo, ono práší!" U Kačírka ve štoru bylo živo. Starý a mladý a deerou statečně obsluhovali a hlasy jako cukr, káva, boty, ponožky, pluh, plátno, šusky atd. ozývaly se co chvíli. I myslil jsem si: tohle všechno být tak dohromady smáchané a usmažené, muselo by člověka pro nějakou chvíli nasytit. Ale teď jsem se pustil nad farou poraženého generála americko-českými amazonkami — Kastla. Viděl jsem, jak nu chutná dobrý domácí sýr se žitným a z knihy, kterou před sebou měl rozevřenou, seznal jsem, že studuje ženského právo. Promluvil jsem naň a potěšil jsem jej. A on vám to přeče, et dámy, neodpustí a, až vše prostuduje, bude psáti dále, totiž podává-li se mu vynajití patent, jak míchat jaternice bez rukou. Ve Weston jsem se dopáčil a taky jsem tam na ně mluvil bez rukavic. Josef Honsner, Anton flezáč zpívali a Kovanda a Vojta, všichni to pánové od cechu sv. Floriana, kteří hasí — ale živě — a někdy z dlouhé chvíle neví co dělat, mohli by napsati novinky, kterých v městě a okolí jest dost a dost. Tak budeme vidět, zda-li budou psáti nyní. Již se chýlilo k večeru a proto jsem pomýšlel na návrat. Ale zablil jsem ještě do Malmo, kde jsem právě přistál nad železničím obelohem četaře od 21. pluku Jara Nalezínka, ve chvíli, když v strašném letu vylétl z kurůnka a za ním ještě čerstvěji května. Seznal jsem, že chtějí ženě u dělovat rady. Ta však řídila se dle paragrafu 23. ženského zákona (skidoo) a pana Honzika vymaňovala i s květinou a jeho radou. Řekl jsem mu: "Hondo! Tři roky na vojně a ještě jsi se nenaučil poslouchat!" A teď zase domů a přišťe budeme pokračovat v letu po Nebrasee, Iowa, Kansas, Oklahomé a jiných osadách.

(Pozn. red. — Dopisy vaše budou nám velice milé a potěší všechny čtenářky a čtenáře Ženské Hlídky. Proto nezapomeňte!)

**Rosie Vrbová, Greenwood, S. D.** — Čtění redakce: Zaslám vám doplatně i předplatně, neboť již je čas, bych si zajistila tak nějaký časopis. Pošlete mně taky nějaký kalendář. Tak, milé družky, jak se vám zelenají zahrádky? Já jsem si letos pospíšila se svou zahrádkou, ale teď musím sít znovu, neb mně všecko pomrzlo.

**Bedriška Novotná, Crete, Neb.** — Čtění paní předsedkyně: — O pětém veči všechny vás chvátám, abych vyhověla žádosti vaší a pospěla zjevy jarní přírody, která je největším bohatstvím celého světa. Kdo nedovede cenu jara a přírody oceniti, je při největším blahobytu a přepychu nešťastným chudásem, kterého mnohdy život do té míry omrzí, že se vlastní rukou sprovodi se světa. Stále se má za to, že svět ve vzdělání stále pokračuje. Tak tedy chej o tom u příležitosti této podati své náhledy a doufám, že jiné sestry budou mně následovati. Vzdělávání synější nese se správnou cestou. Mnohdy sama vidím to v nesmyslných vyobrazeních v různých těch hazardech, dle kterých hledí kde kdo vypadat. Stále se něco vymýšlí, co by poutalo na sebe obdiv lidi. Honba za dollarem bují stále vesle. Je dále a z příčiny té lidé stávají se stále zatvzelejšími, až konečně upadnou v jakousi slepotu, hmotu, kterou sami nejsou a to rozluštit. Tu pak nastává konec všeho veseli a v mysli není ani vzpomínky na krásu jarního přepychu, na slunce, každého živočicha, každé trávičky a každého kvítka. Je mnoho, mnoho lidí, kteří krásy přírody nevidí a dávají přednost vymyšlenému lesku v přepychu a slávě. Kdo neví, nevinnu přírody a necher sám ve svém srdci býti tak nevinným, jak nevinnou je sama příroda, ta volná příroda bez vši přetvářky, je ztraven a nešťasten, i kdyžby vládl velikým jménem a majetkem. A přese je jednou jaro to i k takovým lidem promluví zpěvem písně a květinami nad ryby ježek, až už jich tu nebude. — S paní Otoupalíkovou, která psala, že má už se ženy vždy díti lí. Toi s žena z hodného muže lampa, ani dost málo neschlašim. Znám muže, kteří jsou zcela hodni toho

slova muž a kteří při špatných, až běda špatných manželkách zůstali vzhledy řádnými. Žena vždy spíše pokazí se od muže, neb je slabší povahy a záhy povolí hlavě domu.

**Josefina Tůmová, Dorchester, Nebr.** — Čtění redakce: — Prosim za otištění těchto několik řádek do "Ženské Hlídky". Drahé sestry! Předně s vámi musím sdělit, že tu letos máme nějaké smutné jaro. Po celý duben máme tu velké větry a sucho se zimou a mrazem. Dnos zde taky hrozně fouká. Ne, vím, je-li takové počasí jen u nás anebo všude. Paní Charamzová, musím vám říci, že jsem vaše vydlo ještě nevařila, neb nemohu pro velké větry a neví, jak brzy dočkám se trochu mírnějšího počasí. Přes zimu pomrzly nám všechny stroučky písečové a teď asi vzaly za své všechny jabloně a třešně, které byly již v plném květu. Bojím se, že letos budeme mít moe málo ovoce. Sotvaže se větříček jen trochu utiší, hned se člověk dívá na ten svět směleji. Chraň nás Bůh od takového počasí v květnu. Pak bychom byli na farmách zničení. Srdce mě zdravím paní Otoupalíkovou, p. Charamzovou a všechny ostatní dopisovatelky jakož i etěnou redakci.

**Spenát.**  
Vezmi vždy jen jemné lupínky od špenátu, vyper je dobře a vař ve vodě. Když je povařený, tedy vodu secef, špenát usekej, dej na rendlík čtvrt libry másla, rozstrou, hej jednu cibuli a zapuň ji v tom máse, pak přidej k tomu ten rozsekávaný špenát a půl rozstrouhané žemličky, dej to dusit, pak přilej sbrněku polévky hovězí a náležitě to osol. Před úpravou rozklok, tej tři žlutky v málu polévky a zamiehej je do špenátu a nech ještě chvíli dusit. Dej pak špenát na mísu a oblož jej uzenkami neb jiným masem.

**Dušená játra.**  
Rozkrájej na kostky půl libry slaniny, dej na rendlík a usmaž v ní jednu na drobno rozkrájenou cibuli. Rozkrájej libru telecích jater na listky, dej k cibuli a dej je dusit; pak je posyp lízei strouhané žemličky a přidej půl kávové lžičky papriky aneb trochu pepře. Posleze osol játra a, přilej vajce trochu vody, udus je náležitě a to tak, aby krev ze sebe již nevyponštěla a přece nestvrdla. Urovej je pak na mísu, polej je šťávou a oblož smaženou, na nudličky rozkrájenou žemličkou, anebo usmaženými brambůrkami.

**"Špatnost vyraží ven."** — Často žertem říkají rodiče, když se dětem na obličej objeví uhry: "To ta špatnost se vyraží." A to je právě ta — špatnost krve. Není to však patřičná cesta pro takové vešitoty. Dra. Petra Hoboko odvede je přírodními cestami. Má pověst jako krvečistitel, táhnoucí se více než sto roků. Není to lék lékárnický. Prodává se od zvláštěních jednatelů nebo od majitelů přímo. Adresujte: Dr. Peter Fahrbney & Sons Co., 19—25 Hoyne ave., Chicago, Ill.

**Dbejte výstrahy**  
Mnozí čtenáři Pokroku Západu tak činí.

Jsou-li ledviny nemocny, dají neomylnou výstrahu, jak by neměla býti přehlížena. Vyšetření moče a ledviny ledvin hned po první známce nepořádku uspořá mnoho dní bolesti a soužení. Známku chorých ledvin je tmavý, nepoměrně žilný moč, plný usedlin. Tělo bolest ledvin způsobuje řezavou bolest v zádech, bolavé hlavy, bušení v hlavě, závrať, únavu, zmladenost a často i rheumatická bolest.

Dean's Kidney Pills jsou pouze pro ledviny; ony léčí nemocné ledviny a zbavují krev močových ústravých látek. Třpíte-li kterýmkoliv z výše uvedených příznaků, nechte se uřívat těmi léky.

Omazlí obilné odporučují Dean's Kidney Pills.

Henry Hockt, 708 So. W. St., Omaha, Neb., praví: Po šest roků byl jsem obtížen ledvinovými chorobami. Třpí jsem časovými bolestmi v křtí na noc, což velice málo vytrpělo, tudle toho třpí jsem bolestmi hlavy a závratí. Častokrát byl jsem zcela bledým a při třpěti až čtyřicáté vstáti za náhlou odstrašenou ledvinovou vřetostí a proto byl jsem velice šťasten, když jsem se této nemocí. Uložte si Dean's Kidney Pills, pokud jsem jak uřvati, a ony poskytnou moč téměř okamžitě a levo. Myslím si velice mnoho a tomu vytrpělo léka. —

Na prodej v všech prodáváči léků. Cena 30 centů. Foster-McBee Co., Buffalo, New York, jediné opravdné jednatele pro Spoj. Státy.

Pamatujte jedno — Dean's — a neberte faleš.

dy nějaký recept by nám mohl podat." Nimrod Krémářík se právě navravel z honu a jak obyčejně nenesl nie. Myslí jsem si, počkej, trochu tě pokropím a již jsem pustil naň z nádržky sprehu. Pane! ten to hnal a již na dvoře křičel: "Sařra, mámo, ono práší!" U Kačírka ve štoru bylo živo. Starý a mladý a deerou statečně obsluhovali a hlasy jako cukr, káva, boty, ponožky, pluh, plátno, šusky atd. ozývaly se co chvíli. I myslil jsem si: tohle všechno být tak dohromady smáchané a usmažené, muselo by člověka pro nějakou chvíli nasytit. Ale teď jsem se pustil nad farou poraženého generála americko-českými amazonkami — Kastla. Viděl jsem, jak nu chutná dobrý domácí sýr se žitným a z knihy, kterou před sebou měl rozevřenou, seznal jsem, že studuje ženského právo. Promluvil jsem naň a potěšil jsem jej. A on vám to přeče, et dámy, neodpustí a, až vše prostuduje, bude psáti dále, totiž podává-li se mu vynajití patent, jak míchat jaternice bez rukou. Ve Weston jsem se dopáčil a taky jsem tam na ně mluvil bez rukavic. Josef Honsner, Anton flezáč zpívali a Kovanda a Vojta, všichni to pánové od cechu sv. Floriana, kteří hasí — ale živě — a někdy z dlouhé chvíle neví co dělat, mohli by napsati novinky, kterých v městě a okolí jest dost a dost. Tak budeme vidět, zda-li budou psáti nyní. Již se chýlilo k večeru a proto jsem pomýšlel na návrat. Ale zablil jsem ještě do Malmo, kde jsem právě přistál nad železničím obelohem četaře od 21. pluku Jara Nalezínka, ve chvíli, když v strašném letu vylétl z kurůnka a za ním ještě čerstvěji května. Seznal jsem, že chtějí ženě u dělovat rady. Ta však řídila se dle paragrafu 23. ženského zákona (skidoo) a pana Honzika vymaňovala i s květinou a jeho radou. Řekl jsem mu: "Hondo! Tři roky na vojně a ještě jsi se nenaučil poslouchat!" A teď zase domů a přišťe budeme pokračovat v letu po Nebrasee, Iowa, Kansas, Oklahomé a jiných osadách.

(Pozn. red. — Dopisy vaše budou nám velice milé a potěší všechny čtenářky a čtenáře Ženské Hlídky. Proto nezapomeňte!)

**Rosie Vrbová, Greenwood, S. D.** — Čtění redakce: Zaslám vám doplatně i předplatně, neboť již je čas, bych si zajistila tak nějaký časopis. Pošlete mně taky nějaký kalendář. Tak, milé družky, jak se vám zelenají zahrádky? Já jsem si letos pospíšila se svou zahrádkou, ale teď musím sít znovu, neb mně všecko pomrzlo.

**Bedriška Novotná, Crete, Neb.** — Čtění paní předsedkyně: — O pětém veči všechny vás chvátám, abych vyhověla žádosti vaší a pospěla zjevy jarní přírody, která je největším bohatstvím celého světa. Kdo nedovede cenu jara a přírody oceniti, je při největším blahobytu a přepychu nešťastným chudásem, kterého mnohdy život do té míry omrzí, že se vlastní rukou sprovodi se světa. Stále se má za to, že svět ve vzdělání stále pokračuje. Tak tedy chej o tom u příležitosti této podati své náhledy a doufám, že jiné sestry budou mně následovati. Vzdělávání synější nese se správnou cestou. Mnohdy sama vidím to v nesmyslných vyobrazeních v různých těch hazardech, dle kterých hledí kde kdo vypadat. Stále se něco vymýšlí, co by poutalo na sebe obdiv lidi. Honba za dollarem bují stále vesle. Je dále a z příčiny té lidé stávají se stále zatvzelejšími, až konečně upadnou v jakousi slepotu, hmotu, kterou sami nejsou a to rozluštit. Tu pak nastává konec všeho veseli a v mysli není ani vzpomínky na krásu jarního přepychu, na slunce, každého živočicha, každé trávičky a každého kvítka. Je mnoho, mnoho lidí, kteří krásy přírody nevidí a dávají přednost vymyšlenému lesku v přepychu a slávě. Kdo neví, nevinnu přírody a necher sám ve svém srdci býti tak nevinným, jak nevinnou je sama příroda, ta volná příroda bez vši přetvářky, je ztraven a nešťasten, i kdyžby vládl velikým jménem a majetkem. A přese je jednou jaro to i k takovým lidem promluví zpěvem písně a květinami nad ryby ježek, až už jich tu nebude. — S paní Otoupalíkovou, která psala, že má už se ženy vždy díti lí. Toi s žena z hodného muže lampa, ani dost málo neschlašim. Znám muže, kteří jsou zcela hodni toho

slova muž a kteří při špatných, až běda špatných manželkách zůstali vzhledy řádnými. Žena vždy spíše pokazí se od muže, neb je slabší povahy a záhy povolí hlavě domu.

**Josefina Tůmová, Dorchester, Nebr.** — Čtění redakce: — Prosim za otištění těchto několik řádek do "Ženské Hlídky". Drahé sestry! Předně s vámi musím sdělit, že tu letos máme nějaké smutné jaro. Po celý duben máme tu velké větry a sucho se zimou a mrazem. Dnos zde taky hrozně fouká. Ne, vím, je-li takové počasí jen u nás anebo všude. Paní Charamzová, musím vám říci, že jsem vaše vydlo ještě nevařila, neb nemohu pro velké větry a neví, jak brzy dočkám se trochu mírnějšího počasí. Přes zimu pomrzly nám všechny stroučky písečové a teď asi vzaly za své všechny jabloně a třešně, které byly již v plném květu. Bojím se, že letos budeme mít moe málo ovoce. Sotvaže se větříček jen trochu utiší, hned se člověk dívá na ten svět směleji. Chraň nás Bůh od takového počasí v květnu. Pak bychom byli na farmách zničení. Srdce mě zdravím paní Otoupalíkovou, p. Charamzovou a všechny ostatní dopisovatelky jakož i etěnou redakci.

**Spenát.**  
Vezmi vždy jen jemné lupínky od špenátu, vyper je dobře a vař ve vodě. Když je povařený, tedy vodu secef, špenát usekej, dej na rendlík čtvrt libry másla, rozstrou, hej jednu cibuli a zapuň ji v tom máse, pak přidej k tomu ten rozsekávaný špenát a půl rozstrouhané žemličky, dej to dusit, pak přilej sbrněku polévky hovězí a náležitě to osol. Před úpravou rozklok, tej tři žlutky v málu polévky a zamiehej je do špenátu a nech ještě chvíli dusit. Dej pak špenát na mísu a oblož jej uzenkami neb jiným masem.



## A R G O

### Gloss Starch


VOLNĚ otevřený škrab přijímá do sebe všechny prach a smeti zpod grocerního pultu — a pak je prádlo vaše šedavě-bílé nebo žluté.

AGRO je dokonalým škrabem pro každou laundráckou potřebu a dá se jim škrábiti i jako teplým i jako studeným. 39-29

**POŘÍDTE SI ČISTĚHO ARGO BALÍČEK ZA 5 CTŮ.**



THE STARCH FOR EVERY PURPOSE  
FEDERHOT AND COLO STARCHING



**DR. JAMES W. NOVÁK.**  
český zubní lékař.

Continental Block — 15. a Douglas ul. Pokoj č. 4 v rohu nad Berg Clothing Co. — Office Phone: Douglas 5077. — Residence, 915 William St.; Phone Douglas 6019. — Krajané z venkova, kteří nejsou s domácí prací zubařskou spokojeni, učiní dobře, když při návštěvě Omahy, zajdou k Dr. Novákovi, jenž za veškeré práce v oboru svém úplně ručí. 341f

# Čechům americkým

doporučujeme jako nejkrásnější upomínku na vlast:

## české národní písně a tance.

S úplnými texty a nápěvy. Sebral prof. ČENĚK HOLAS.

Celkem vyšlo 6 dílů v 5 svazcích.

Díl I.  
**Písně klatovské, domažlické a duchovní.**  
346 písní s nápěvy na 220 stranách velikosti osmerky za 3 koruny.

Díl II.  
**Písně z Pošumaví (Prácheňská.)**  
349 písní s nápěvy na 200 stranách velikosti osmerky za 3 koruny.

Díl III.  
**Písně z Blatska a Třeboňska.**  
Písně jihočeské z Budějovicka, Krumlovska, Třeboňska, od Soběslavě, Stráže, Jindř. Hradce, Černovic, Tábora a Vitoraze (v Dol. Rakousích). Celkem 468 písní s nápěvy na 304 str. vel. osmerky za 4 K 80 h.

Díl IV.  
**Písně Milévscké.**  
340 písní s nápěvy na 280 str. vel. osmerky za K4.30.

Díl V. a VI.  
**Chrudimsko a Polabí.**  
294 písní z Chrudimska, 37 písní Vohovských od Kroměže, 16 písní různých, celkem tedy 347 písní a mimo to jako dodatek: "Z nástrojové knihy" za K 4.20.

Korunu čítáme za 20 centů,  
Zasíláme jen za obnos předem poukázany.

## DO AMERIKY

franko bez zvýšení cen.

Nakladatelství B. KOCIHO v Praze,  
Frantičkově nábřeží 14 n.